

***Sauter***

Nous cuisinons si bien ensemble

GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

# Hotte décor



# Sauter

*Chère Cliente, Cher Client,*

*Vous venez d'acquérir une hotte SAUTER et nous vous en remercions.*

*C'est pour vous que nous avons conçu cette nouvelle génération d'appareils pour vous permettre jour après jour d'exercer sans retenue vos talents de chef et votre créativité, pour vous faire plaisir et faire plaisir à vos amis et votre famille.*

*Votre nouvelle hotte SAUTER s'intégrera harmonieusement dans votre cuisine et alliera parfaitement facilité d'utilisation et performances d'aspiration.*

*Vous trouverez également dans la gamme des produits SAUTER, un vaste choix de fours, de fours à micro-ondes, de tables de cuisson, de lave-vaisselle, et de réfrigérateurs intégrables, que vous pourrez coordonner à votre nouvelle hotte SAUTER.*

*Bien entendu, dans un souci permanent de satisfaire le mieux possible vos exigences vis à vis de nos produits, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions (coordonnées à la fin de ce livret).*

*Et connectez-vous aussi sur notre site [www.sauter-electromenager.com](http://www.sauter-electromenager.com) où vous trouverez nos dernières innovations ainsi que des informations utiles et complémentaires.*

**SAUTER**  
*Nous cuisinons si bien Ensemble*

*Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications liées à leur évolution.*



*Important : Avant de mettre votre appareil en route, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement.*

[www.sauter-electromenager.com](http://www.sauter-electromenager.com)

<b>FR</b>	<b>3</b>
<b>EN</b>	<b>24</b>

*Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications liées à leur évolution.*



**Important :**

*Avant de mettre votre appareil en marche, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement.*

1 / A L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR	
• Consignes de sécurité _____	5
• Respect de l'environnement _____	10
• Description de votre appareil _____	11
2 / INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL	
• Utilisation en version évacuation _____	12
• Utilisation en version recyclage _____	12
• Raccordement électrique _____	13
• Montage de la hotte _____	14
• Montage de la cheminée	
° Evacuation extérieure _____	15
° Recyclage _____	16
3 / UTILISATION DE VOTRE APPAREIL	
• Description des commandes _____	17
4 / ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE VOTRE APPAREIL	
• Nettoyage des filtres cassettes _____	18
• Changement du filtre charbon _____	18
• Nettoyage de la surface extérieure _____	19
• Changement de la lampe _____	19
• Entretenir votre appareil _____	20
5 / ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT _____	21
6 / SERVICE APRES-VENTE	
• Interventions _____	22
• Relations consommateurs _____	22

**Important**

*Conservez cette notice d'utilisation avec votre appareil. Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne. Merci de prendre connaissance de ces conseils avant d'installer et d'utiliser votre appareil. Ils ont été rédigés pour votre sécurité et celle d'autrui.*

**Sécurité et précautions importantes**

Cette notice est également disponible sur le site internet de la marque Sauter.

- Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications de leurs caractéristiques liées à l'évolution technique.
- Afin de retrouver aisément les références de votre appareil, nous vous conseillons de les noter en page "Service et Relations Consommateurs".

## **Précautions importantes**

- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des particuliers dans leur lieu d'habitation. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que celui pour lequel il a été conçu.
- A la réception de l'appareil, déballez-le ou faites le déballer immédiatement. Vérifiez son aspect général. Faites les éventuelles réserves par écrit sur le bon de livraison dont vous gardez un exemplaire.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles, ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
- Attention : les parties accessibles de cet appareil peuvent devenir chaudes lorsqu'il est utilisé avec des appareils de cuisson.

## **Risques électriques**

- Avant d'accéder aux bornes de raccordement, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- La déconnexion peut être obtenue en prévoyant une fiche de prise de courant accessible ou en incorporant un interrupteur dans les ~~canalisations~~ fixes conformément aux règles ~~d'installation~~ ~~de~~ ~~installation~~.
- Ne modifiez pas ou n'essayez pas de modifier les caractéristiques de cet appareil. Cela représenterait un danger pour vous.
- Les réparations doivent être exclusivement effectuées par un spécialiste agréé.
- Débranchez toujours la hotte avant de procéder à son nettoyage ou à son entretien.
- N'utilisez jamais d'appareils à vapeur ou à haute pression pour nettoyer votre appareil (exigences relatives à la sécurité électrique).

## **Risques d'asphyxie**

- Les réglementations concernant l'évacuation de l'air doivent être respectées. L'air ne doit pas être envoyé dans un conduit utilisé pour

évacuer les fumées d'appareils utilisant du gaz ou un autre combustible (ne s'applique pas aux appareils qui renvoient uniquement l'air dans la pièce).

- Une ventilation convenable de la pièce doit être prévue lorsqu'une hotte de cuisine est utilisée simultanément avec des appareils utilisant du gaz ou un autre combustible (ne s'applique pas aux appareils qui renvoient uniquement l'air dans la pièce).

### **Risques d'incendie**

- Il est interdit de flamber des aliments ou de faire fonctionner des foyers gaz sans récipients de cuisson, au dessous de la hotte (les flammes aspirées risqueraient de détériorer l'appareil).

- Les fritures effectuées sous l'appareil doivent faire l'objet d'une surveillance constante. Les huiles et graisses portées à très haute température peuvent prendre feu.

- Respectez la fréquence de nettoyage et de remplacement des filtres. L'accumulation de dépôts de graisse risque d'occasionner un incendie.

- ~~Le~~ fonctionnement au dessus d'un foyer à combustible (bois, charbon...) n'est pas



autorisé.

- Lorsque la hotte de cuisine est placée au dessus d'un appareil à gaz, la distance minimale entre le dessus de la table et le dessous de la hotte doit être d'au moins 70 cm. Si les instructions de la table de cuisson installée sous la hotte spécifient une distance plus grande que 70 cm, celle-ci doit être prise en compte.

**Attention**

*Dans le cas d'une cuisine chauffée avec un appareil raccordé à une cheminée (ex : poêle), il faut installer la hotte en version recyclage. Ne pas utiliser la hotte sans les filtres cassettes. Une ventilation convenable de la pièce doit être prévue lorsqu'une hotte de cuisine est utilisée simultanément avec des appareils utilisant du gaz ou un autre combustible.*

**• RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT**

– Les matériaux d'emballage de cet appareil sont recyclables. Participez à leur recyclage et contribuez ainsi à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs municipaux prévus à cet effet.

– Votre appareil contient également de nombreux matériaux recyclables. Il est donc marqué de ce logo afin de vous indiquer que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Le recyclage des appareils qu'organise votre fabricant sera ainsi réalisé dans les meilleures conditions, conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques.



Adressez vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de votre domicile.

– Nous vous remercions pour votre collaboration à la protection de l'environnement.

**Attention**

*L'installation est réservée aux installateurs et techniciens qualifiés.*

**Attention**

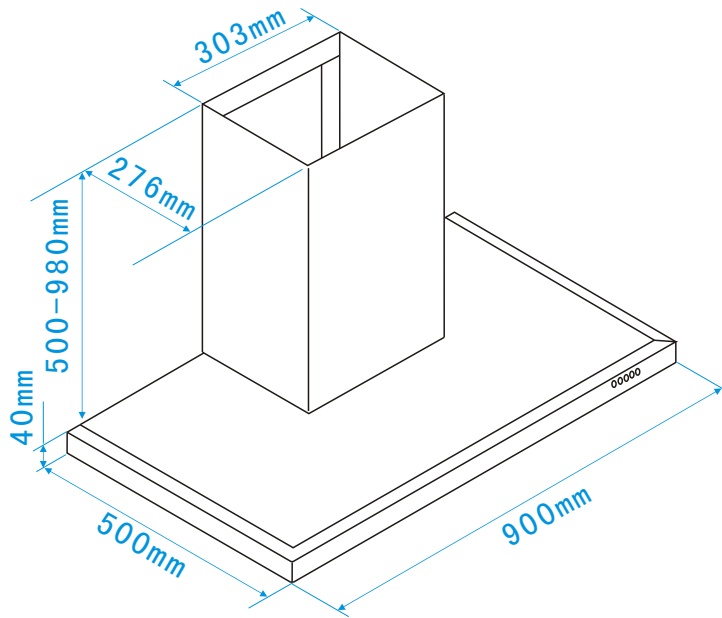
*Avant la première utilisation du filtre cassette, retirez le film de protection.*



FR

1 / A L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR

• DESCRIPTION DE VOTRE APPAREIL

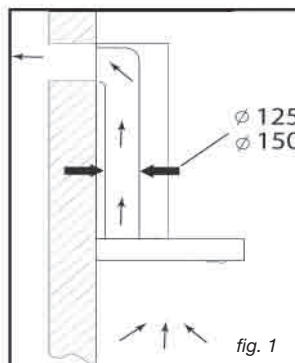


- L'appareil doit être débranché pendant l'installation ou dans l'éventualité d'une intervention.
- Vérifiez que la tension du réseau correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte.
- Si l'installation électrique de votre habitation nécessite une modification pour le branchement de votre appareil, faites appel à un électricien qualifié.
- Si la hotte est utilisée en version évacuation, ne raccordez pas l'appareil à un conduit d'évacuation de fumées de combustion (chaudière, cheminée, etc...) ou à une VMC (ventilation mécanique contrôlée).
- Le conduit d'évacuation, quel qu'il soit ne doit pas déboucher dans les combles.
- Installez la hotte à une distance de sécurité d'au moins 70cm d'un plan de cuisson électrique, gaz ou mixte.

### • UTILISATION EN VERSION EVACUATION

Vous possédez une sortie vers l'extérieur  
(fig. 1)

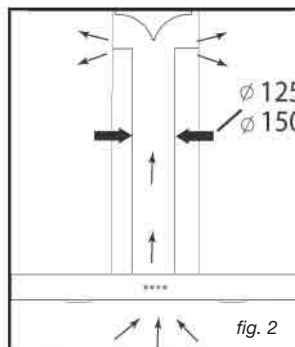
Votre hotte peut être raccordée sur celle-ci par l'intermédiaire d'une gaine d'évacuation (minimum  $\varnothing$  125 mm, émaillée, en alu, flexible ou en matière ininflammable). Si votre gaine est inférieure à 125 mm de diamètre, **passer obligatoirement en mode recyclage**.



### • UTILISATION EN VERSION RECYCLAGE

Vous ne possédez pas de sortie vers l'extérieur  
(fig. 2)

Tous nos appareils ont la possibilité de fonctionner en mode recyclage. Dans ce cas, ajoutez un filtre à charbon actif qui retiendra les odeurs. (voir Chapitre 4: Changement du filtre charbon)



#### Conseil d'économie d'énergie

Pour une utilisation optimale de votre appareil, limitez au maximum le nombre de coudes et la longueur de la gaine.

### • RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Lors de l'installation et des opérations d'entretien, l'appareil doit être débranché du réseau électrique, les fusibles doivent être coupés ou retirés.

Le raccordement électrique est à réaliser avant la mise en place de l'appareil dans le meuble.

Vérifiez que:

- la puissance de l'installation est suffisante,
- les lignes d'alimentation sont en bon état
- le diamètre des fils est conforme aux règles d'installation.



#### **Attention**

*Cet appareil est livré avec un câble d'alimentation H 05 VVF à 3 conducteurs de 0,75 mm<sup>2</sup> (neutre, phase et terre). Il doit être branché sur réseau 220-240 V monophasé par l'intermédiaire d'une prise de courant normalisée CEI 60083 qui doit rester accessible après installation, conformément aux règles d'installation.*

*Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'accident consécutif à une mise à la terre inexistante ou incorrecte. Le fusible de votre installation doit être de 10 ou 16 A. Si le câble d'alimentation est endommagé, faites appel au service après-vente afin d'éviter un danger.*



#### **Attention**

*Si l'installation électrique de votre habitation nécessite une modification pour le branchement de votre appareil, faites appel à un électricien qualifié.*



#### **Attention**

*Si la hotte présente une quelconque anomalie, débranchez l'appareil ou enlevez le fusible correspondant à la ligne de branchement de l'appareil.*

## • MONTAGE DE LA HOTTE



### Attention

L'installation doit être conforme aux règlements en vigueur pour la ventilation des locaux. En France, ces règlements sont indiqués dans le DTU 61.1 du CSTB. En particulier, l'air évacué ne doit pas être envoyé dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées d'appareils utilisant du gaz ou autre combustible. L'utilisation de conduits désaffectés ne peut se faire qu'après accord d'un spécialiste compétent.

La distance minimale entre le plan de cuisson et la partie la plus basse de la hotte doit être de 70 cm au minimum. Si les instructions de la table de cuisson installée sous la hotte spécifient une distance plus grande que 70 cm, celle-ci doit être prise en compte.

### Fixation au mur :

- Tracez une ligne sur le mur, centrée et à la verticale de votre plan de cuisson.
- Tracez sur le mur les 3 trous que vous devez percer en utilisant le crochet de suspension de la hotte fourni et en respectant la distance conseillée (pièce A fig. 1).
- Percez les 3 trous de 8mm à l'emplacement adéquat et insérez les chevilles.
- Avant de raccorder la hotte, montez le clapet anti-retour sur la sortie moteur.
- Fixez le support de fixation de la hotte en veillant à ce qu'il soit parfaitement de niveau (pièce A fig. 1).
- Fixez la gaine extensible d'évacuation (non fournie) sur la sortie moteur sans gêner le mouvement du clapet anti-retour (fig. 3).
- Posez et fixez le corps de la hotte sur ce support avec les vis prévues en dotation (fig. 2).

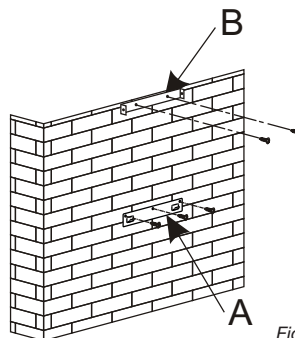


Fig. 1

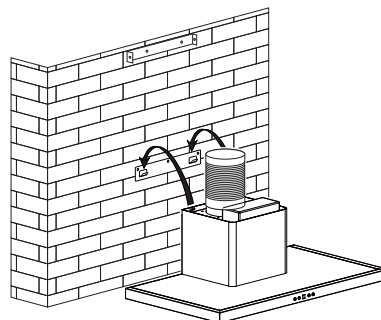


Fig. 2

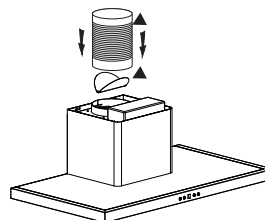


Fig. 3

• **MONTAGE DE LA CHEMINÉE**

• **Evacuation extérieure**

- Calculez la hauteur finale pour fixer l'étrier en U de support de la cheminée (pièce B fig. 1).
- Tracez les 2 trous à l'endroit adapté.
- Percez les 2 trous de 8mm et fixez l'étrier de support de la cheminée en faisant attention qu'il soit bien dans l'axe de la hotte (pièce B fig. 1).
- Fixez l'étrier plat à l'arrière de la cheminée inférieure.
- Posez les 2 cheminées sur la hotte (fig. 5).
- Raccordez la gaine à la sortie de l'air vers l'extérieur.
- Effectuez le raccordement électrique de la hotte au moyen du câble d'alimentation.
- Soulevez la cheminée supérieure jusqu'au plafond et la fixer à l'étrier à l'aide des vis.

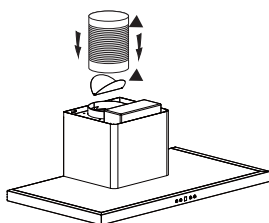


Fig. 3

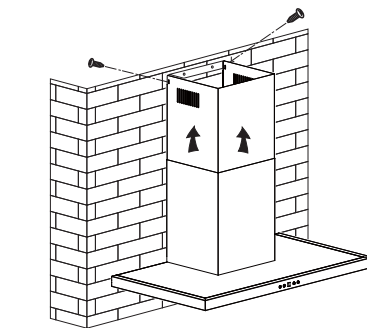


Fig. 6

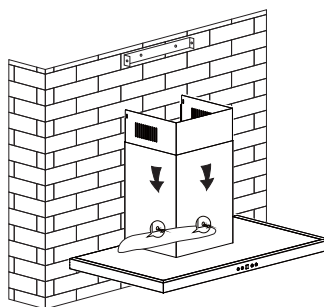


Fig. 5

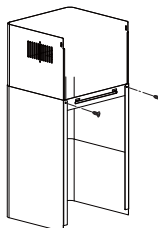


Fig. 4

### • Recyclage

- Calculez la hauteur finale pour fixer l'étrier de support de la cheminée.
- Tracez les 2 trous à l'endroit adapté.
- Percez les 2 trous de 8mm et fixez l'étrier de support de la cheminée en faisant attention qu'il soit bien dans l'axe de la hotte.
- Fixez l'étrier plat à l'arrière de la cheminée inférieure.
- Installez l'adaptateur de gaine sur le déflecteur (fig. 8).
- Raccordez la gaine extensible au déflecteur.
- Posez la cheminée composée de 2 parties sur la hotte (fig. 5).
- Installez le déflecteur (fig. 8) dans la cheminée supérieure au niveau des ouïes d'aération (fig. 6).
- Effectuez le raccordement électrique de la hotte au moyen du câble d'alimentation.
- Soulevez la cheminée supérieure jusqu'au plafond et la fixer à l'étrier à l'aide des 2 vis.

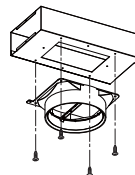


Fig. 8

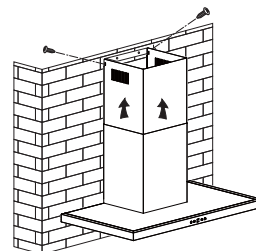
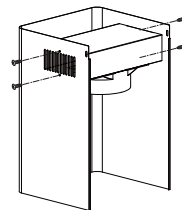


Fig. 6

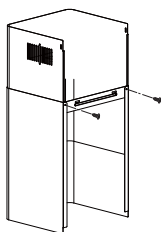


Fig. 4

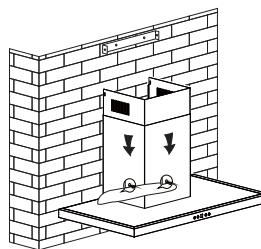


Fig. 5



### Conseil

Pour une utilisation optimale de votre appareil, nous vous conseillons le raccordement à une gaine diamètre 150 mm (non livrée). Limitez au maximum le nombre de coude et la longueur de la gaine. Dans le cas où la hotte fonctionne en évacuation extérieure, il convient d'assurer une arrivée d'air frais suffisante pour éviter de mettre la pièce en dépression.



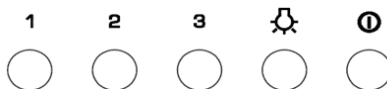
### Attention

Ne pas utiliser d'outils pour enlever le film de protection transparent sur les parois.



## • DESCRIPTION DES COMMANDES

### Boutons-électroniques




1. Appuyez sur la touche “**Ⓛ**”, le témoin lumineux s’allume et la hotte fonctionne par défaut en vitesse minimale. Appuyez de nouveau sur la même touche, le témoin lumineux s’éteint et toutes les fonctions de la hotte s’arrêtent, le mode veille est alors activé.

2. Appuyez sur la touche “1” pour utiliser la hotte en vitesse minimale. Le témoin lumineux s’allume. Appuyez une seconde fois sur la même touche pour arrêter la hotte.

3. Appuyez sur la touche “2” pour utiliser la hotte en vitesse moyenne. Le témoin lumineux s’allume. Appuyez une seconde fois sur la même touche pour arrêter la hotte.

4. Appuyez sur la touche “3” pour utiliser la hotte en vitesse maximale. Le témoin lumineux s’allume. Appuyez une seconde fois sur la même touche pour arrêter la hotte.

5. Appuyez sur la touche “” pour allumer les lampes. Appuyez à nouveau sur cette même touche pour les éteindre.



### **Conseil d'économie d'énergie**

*Ajustez votre vitesse au mode de cuisson et au nombre de casseroles. Privilégiez les foyers arrières de votre appareil de cuisson.*

**Attention**

Débranchez l'appareil avant de procéder à l'entretien et au nettoyage de l'appareil. Un entretien régulier de votre appareil est une garantie de bon fonctionnement, de bon rendement et de durabilité.

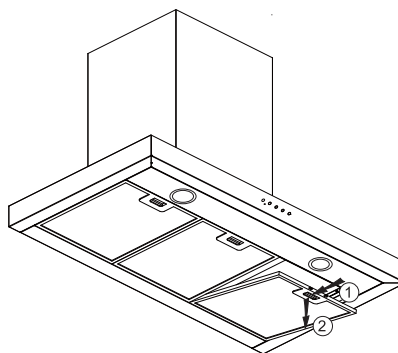
**Attention**

Le non-respect des instructions de nettoyage de l'appareil et des filtres peut occasionner des incendies. Veuillez respecter strictement les consignes d'entretien.

### • NETTOYAGE DES FILTRES CASSETTES

Ils doivent être nettoyés toutes les 30 heures d'utilisation environ ou une fois par mois minimum.

Utilisez une brosse, de l'eau chaude et un détergent doux. Rincez-les et séchez-les soigneusement avant de les remettre en place.



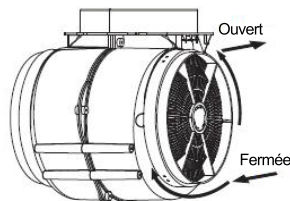
#### • Démontage du filtre cassette

- Appuyez sur la poignée intégrée du filtre cassette.
- Basculez le filtre cassette vers le bas.

### • CHANGEMENT DU FILTRE CHARBON

Remplacez-le toutes les 120 heures d'utilisation environ.

- ~~Tourner le filtre charbon~~ pour le retirer.
- Faire l'opération inverse pour remettre un nouveau filtre. comme sur le schéma ci-contre



- ***NETTOYAGE DE LA SURFACE EXTERIEURE***

Pour nettoyer l'extérieure de votre hotte utilisez de l'eau savonneuse, mais n'utilisez jamais de crèmes à récurer, de détergents corrosif, ni d'éponge grattoir ou brosse. Essuyez avec un chiffon humide et doux.

- ***CHANGEMENT DE LAMPE***

Le système d'éclairage ne peut pas être remplacé par l'utilisateur ; en cas de dysfonctionnement, contactez le service d'assistance.

**Attention**

*Avant toute intervention, la hotte doit être mise hors tension, soit en retirant la prise, soit en actionnant le disjoncteur.*

- **ENTRETIEN VOTRE APPAREIL**

ENTRETIEN...	COMMENT PROCEDER ?	PRODUITS/ACCESSOIRES A UTILISER
Enveloppe et accessoires	N'utilisez jamais de tampons métalliques, de produits abrasifs ou de brosses trop dures.	Pour nettoyer la carrosserie et le hublot d'éclairage, utilisez exclusivement des nettoyeurs ménagers du commerce dilués dans de l'eau, puis rincez à l'eau claire et essuyez avec un chiffon doux.
Filtre métallique	Ce filtre retient les vapeurs grasses et les poussières. Il est l'élément assurant une part importante de l'efficacité de votre hotte. Dans le cas de taches persistantes, utilisez une crème non abrasive, puis rincez à l'eau claire.	Avec un nettoyeur ménager du commerce, puis rincez abondamment et séchez. Ce nettoyage peut être effectué dans votre lave-vaisselle en position verticale (ne pas mettre en contact avec de la vaisselle sale ou des couverts en argent).
Filtre charbon actif	Ce filtre retient les odeurs et doit être changé au moins tous les ans en fonction de votre utilisation. Commandez ces filtres chez votre revendeur (sous la référence indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte) et notez la date de changement.	

SYMPTOMES	SOLUTIONS
La hotte ne fonctionne pas...	Vérifiez que: <ul style="list-style-type: none"><li>• il n'y a pas de coupure de courant.</li><li>• une vitesse a été effectivement sélectionnée.</li></ul>
La hotte a un rendement insuffisant...	Vérifiez que: <ul style="list-style-type: none"><li>• la vitesse moteur sélectionnée est suffisante pour la quantité de fumée et de vapeur dégagée.</li><li>• la cuisine est suffisamment aérée pour permettre une prise d'air.</li><li>• le filtre à charbon n'est pas usagé (hotte en version recyclage).</li></ul>
La hotte s'est arrêtée au cours du fonctionnement	Vérifiez que: <ul style="list-style-type: none"><li>• il n'y a pas de coupure de courant.</li><li>• le dispositif à coupure omnipolaire ne s'est pas enclenché.</li></ul>

**1- RELATIONS CONSOMMATEURS FRANCE**

Pour en savoir plus sur nos produits ou nous contacter, vous pouvez :

- consulter notre site : [www.sauter-electromenager.com](http://www.sauter-electromenager.com)

- nous écrire à l'adresse postale suivante :  
Service Consommateurs SAUTER  
5 avenue des Béthunes  
CS69526 SAINT OUEN L'AUMONE  
95060 CERGY PONTOISE CEDEX

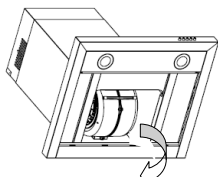
- nous appeler du lundi au vendredi de 8h30 à 18h00 au :

**0 892 02 88 05** Service 0,50 € / min  
+ prix appel

Service fourni par Brandt France, S.A.S. au capital social de 100.000.000 euros  
RCS Nanterre 801 250 531.

**2- INTERVENTIONS FRANCE**

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, afin de faciliter la prise en charge de votre demande, munissez-vous des références complètes de votre appareil (référence commerciale, référence service, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique.



B : Référence commerciale  
C : Référence service  
H : Numéro de série

Vous pouvez nous contacter du lundi au samedi de 8h00 à 20h00 au :

**09 69 39 25 25** Service gratuit  
+ prix appel

**Pièces d'origine :**

Lors d'une intervention, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.



**FR Information Eco Design / Fiche technique produit**

Cet appareil est conforme aux règlements délégués (UE) 65/2014 et 66/2014 de la Commission Européenne, concernant les exigences d'écoconception et d'étiquetage énergétique des hottes domestiques.

	Symbole	Valeur	Unité
Marque	<b>Brandt</b>		
Référence du produit	<b>SHB1944IX</b>		
Consommation annuelle d'énergie	AEC	24,7	kWh/annum
Index d'efficacité énergétique	EEi	42,2	-
Index d'efficacité fluidodynamique	FDE	32,1	-
Index d'efficacité lumineuse	LE	27,7	-
Index d'efficacité de filtration	GFE	76,2	-
Facteur d'accroissement dans le temps	<i>f</i>	0,8	-
Débit d'air maximum de la hotte	$Q_{max}$	548,0	m <sup>3</sup> /h
Débit d'air au point de rendement maximal	$Q_{BEP}$	309,9	m <sup>3</sup> /h
Pression d'air au point de rendement maximal	$P_{BEP}$	279	P
Consommation d'énergie au point de rendement maximal	$W_{BEP}$	74,9	W
Consommation d'énergie du système d'éclairage	$W_L$	3,9	W
Eclairage moyen du système d'éclairage	$E_{middle}$	108	Lux/W
Consommation d'énergie à l'arrêt	$P_o$	--	W
Consommation d'énergie en veille	$P_s$	0,32	W
Débit d'air à la vitesse maximale en usage normal	-	548,0	m <sup>3</sup> /h
Débit d'air à la vitesse minimale en usage normal	-	190,1	m <sup>3</sup> /h
Débit d'air en mode intensif ou boost	-	--	m <sup>3</sup> /h
Emission acoustique à la vitesse maximale en usage normal	-	63	dB(LWA)
Emission acoustique à la vitesse minimale en usage normal	-	41	dB(LWA)
Emission acoustique en mode intensif	-	--	dB(LWA)

*As part of our commitment to constantly improving our products, we reserve the right to make changes to them based on technical advances to their technical and functional features and appearance.*



**Warning :**  
*Before installing and using your appliance, please carefully read this Guide to Installation and Use, which will allow you to quickly familiarise yourself with its operation.*



<b>1 / NOTICES TO THE USER</b>	
• Safety recommendations _____	26
• Environmental protection _____	31
• Description of your appliance _____	32
<b>2 / INSTALLING YOUR APPLIANCE</b>	
• Using the evacuation mode _____	33
• Using the recycling mode _____	33
• Electrical connections _____	34
• Assembling the hood _____	35
• Assembling the ventilation shaft	
◦ Outdoor evacuation _____	36
◦ Recycling _____	37
<b>3 / USING YOUR APPLIANCE</b>	
• Description of control panel _____	38
<b>4 / CARING FOR AND CLEANING YOUR APPLIANCE</b>	
• Cleaning the filter cartridges _____	39
• Changing the carbon filter _____	39
• Cleaning the outer surfaces _____	40
• Changing the light bulb _____	40
• Maintaining your appliance _____	41
<b>5 / TROUBLESHOOTING _____</b>	<b>42</b>
<b>6 / AFTER-SALES SERVICE _____</b>	<b>43</b>

**Attention**

*Keep this user guide with your appliance. If the appliance is ever sold or transferred to another person, ensure that the new owner receives the user guide. Please become familiar with these recommendations before installing and using your appliance . They were written for your safety and the safety of others.*

## ***Safety and important precautions***



These instructions are also available on the Sauter web site.

Please take heed of this advice when installing and using your appliance. \_\_\_\_\_

- ~~• In order to constantly improve our products, we reserve the right to make changes to their technical, functional or aesthetic characteristics in line with technological progress.~~ \_\_\_\_\_
- Make a note of the references of your appliance on the "Consumer Service" page so that you can readily find them in the future.

## **Important precautions**

- This appliance is designed for use by consumers in the home. Do not use it for commercial or industrial purposes or for any other purpose for which it is not intended.
- Unpack the appliance as soon as you receive it. Check its general appearance. Make a note of any reservations on the delivery slip and keep a copy.
- This appliance can be used by children aged under 8 and by persons with diminished physical, sensory or mental capacities, or persons without any experience or knowledge, provided that they are properly attended to or are given the instructions on how to use the appliance in complete safety and that any potential risks are anticipated. Children must not play with this appliance. The appliance must not be cleaned and maintained by unattended children.
- Caution: ~~the~~ accessible parts of this appliance may become hot when used with cooking equipment.

## **Electrical risks**

- All the power supply circuits must be disconnected before touching the connection terminals. If the power cord is damaged, it must be

replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid any danger.

- The appliance can be disconnected by using an accessible power outlet or by incorporating a switch in the fixed lines, in accordance with the installation rules.
- Do not change or attempt to change the characteristics of this appliance. Doing so can be dangerous.
- The appliance must only be repaired by an approved specialist.
- Always disconnect the hood before cleaning or maintaining it.
- Never use steam or high-pressure tools to clean your appliance (for the purposes of electrical safety).

## **Risk of asphyxiation**

- The regulations applying to the evacuation of air must be obeyed. The air must not be sent into a duct used to evacuate fumes from appliances that use gas or other fuels (this does not apply to appliances that only emit air into the room).
- The room must be suitably ventilated when the range hood is used at the same time as appliances that use gas or other fuels (this does not apply to appliances that only emit air into the room).

## **Risk of fire**

- It is forbidden to flame food or to turn on gas rings that are not covered by a cooking recipient beneath the hood, as the flames may be sucked in and damage the appliance.
- Keep a constant eye on fryers used beneath the hood. When heated to very high temperatures, oil and fat can catch fire.
- Clean the appliance and replace the filters at

the recommended frequency. Accumulated deposits of grease can cause a fire.

- It is forbidden to use the hood above a fuel fire (wood, coal, etc.).
- If the hood is installed above a gas-fired appliance, leave at least 70 cm between the top of the range and the underside of the hood. If the instructions of the range installed under the hood specify a distance greater than 70 cm, then this distance must be respected.

**Warning**

*In the case of a kitchen heated by a device connected to a chimney (a stove, for example) the “recycling” version of the hood should be installed. Do not use the hood without metal filters.*

*Suitable ventilation should be provided in the room when the hood is used at the same time as appliances operated by gas or another combustible fuel.*

**• ENVIRONMENTAL PROTECTION**

– This appliance's packaging material is recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose.

– Your appliance also contains a great amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances that should not be mixed with other waste. This way,



the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home.

– We thank you doing your part to protect the environment.

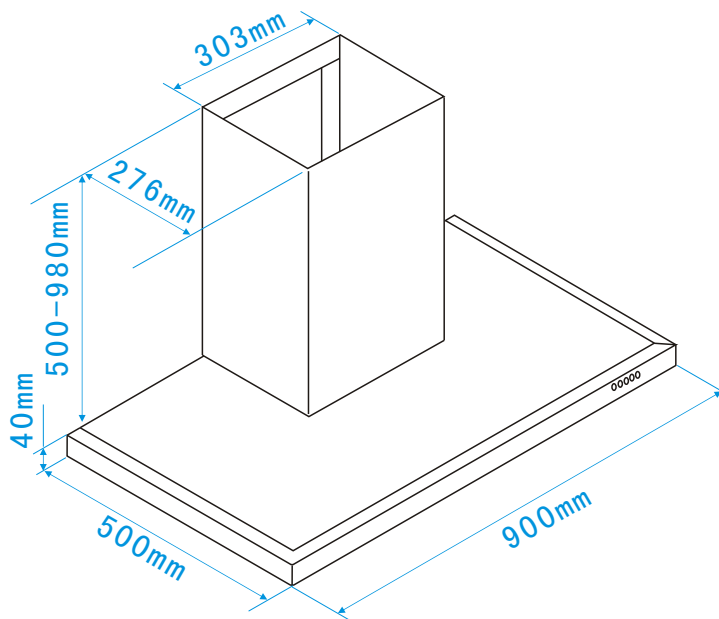
**Warning**

*Installation should only be performed by installers and qualified technicians.*

**Warning**

*Remove the protective film from the cartridge filter before use.*

• DESCRIPTION OF YOUR APPLIANCE



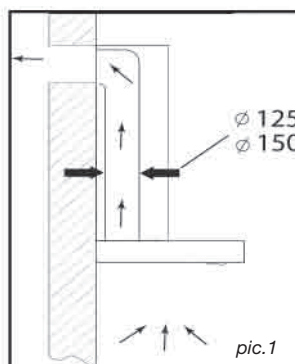


- The appliance must be unplugged during installation or when any repairs or maintenance work is being performed.
- Ensure that the network voltage corresponds to the voltage noted on the identification plate located inside the hood.
- If the electrical installation at your residence requires any changes in order to hook up your Appliance, call upon a professional electrician.
- If the hood is being used in evacuation mode, do not connect the appliance to a combustion gas exhaust duct (boiler, chimney, etc.) or to a CMV (controlled mechanical ventilation) system.
- The exhaust duct shouldn't empty into the attic under no circumstances.
- Install the hood at a safe distance of at least 70 cm from an electric, gas or combined cooking hob.

### • USING THE EVACUATION MODE

If you possess an outlet to the exterior  
(pic. 1)

Your hood can be connected to this outlet using a flue (minimum diameter  $\varnothing$  mm that is enamelled, in aluminium, flexible or made of inflammable material). If your flue is less than 125 mm in diameter, **you must use the recycling mode.**

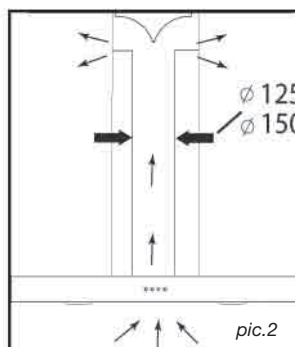


### • USING THE RECYCLING MODE

If you do not possess an outlet to the exterior  
(pic. 2)

All of our appliances can be used in recycling mode.

In this case, you should add an active carbon filter which will keep in odours. (See Chapter 4: Changing the carbon filter.)



#### **Advice on how to save energy**

To make optimal use of your appliance, keep the length of the duct and the number of bends in the duct to a strict minimum.

## • ELECTRICAL CONNECTIONS

During installation and maintenance operations, the appliance must be unplugged from the electrical grid; fuses must be cut off or removed.

The electrical connections are made before the appliance is installed in its housing.

Ensure that:

- the electrical installation has sufficient voltage,
- the electrical wires are in good condition,
- the diameter of the wires complies with the installation requirements.



### **Warning**

*This appliance is delivered with a H 05 VVF power cord that has three- 0.75 mm<sup>2</sup> conductors (neutral, phase and ground). It must be connected to the main power supply (which should be a 220-240 V single phase current) via a CEI 60083 standardised socket that should remain accessible after installation, in keeping with installation guidelines.*

*We cannot be held responsible for any accident resulting from an inexistent, defective or incorrect ground lead. The fuse for your installation must be 10 or 16A. If the power cable is damaged, call the after-sales service department in order to avoid danger.*



### **Warning**

*If the electrical installation at your residence requires any changes in order to hook up your appliance, call upon a professional electrician.*



### **Warning**

*If the hood displays any malfunctions, unplug the appliance or remove the fuse corresponding to the electrical socket where your appliance is plugged in.*

## • ASSEMBLING THE HOOD



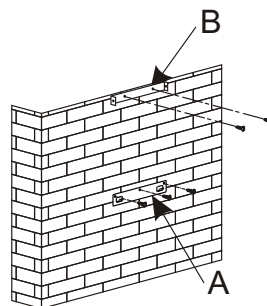
### Warning

The hood must be installed in compliance with all applicable regulations concerning the ventilation of premises. In France these regulations are described in DTU 61.1 from the CSTB. In particular, the evacuated air should never be conveyed to a duct used to evacuate smoke from appliances that use gas or other combustible fuels. Unused ducts may only be used after approval from a competent specialist.

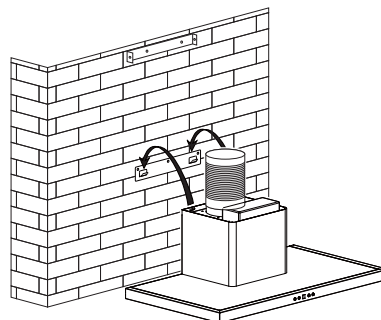
The minimum distance between the cooking surface and the lowest part of the hood must be 70 cm at least. If the instructions for the hob installed under the hood specify a distance of more than 70 cm, this requirement must be respected.

### Fixing to the wall :

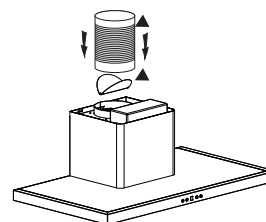
- Mark a vertical line on the wall centred on the cooktop.
- Mark on the wall the three holes that have to be drilled, using the supplied hood suspension hook and observing the recommended distance. (part A Pic. 1)
- Drill the three 8 mm diameter holes in a suitable position and insert the plugs.
- Before fixing the hood, mount the non-return valve on the motor outlet -Secure the hood's fixing support, ensuring that it is perfectly level. (part A Pic. 1)
- Fix the extendable evacuation sleeve (not included) to the motor outlet without impeding the movement of the non-return valve.(Pic. 3)
- Fit and secure the body of the hood on this support with the screws provided for this purpose. (Pic. 2)



Pict 1



Pict 2

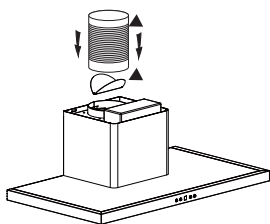


Pict 3

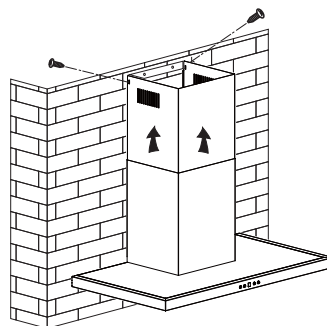
• **ASSEMBLING THE VENTILATION SHAFT**

• **Outdoor evacuation**

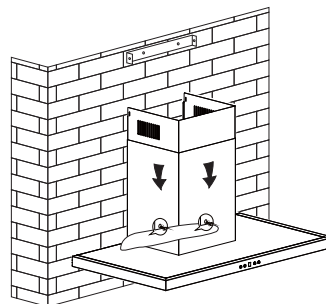
- Calculate the final height for fixing the duct support U-bracket (part B Pic. 1)
- Mark the two holes accordingly
- Drill 8 mm diameter holes and secure the duct support bracket, ensuring that it is fixed on the same axis as the hood (part B Pic. 1)
- Fix the flat bracket behind the lower duct.
- Fix the two ducts to the hood.(Pic. 5)
- Connect the sleeve to the air outlet to the outside.
- Make the electrical connection to the hood using the mains supply cable.
- Lift the upper duct up to the ceiling and fix it to the bracket using the screws.



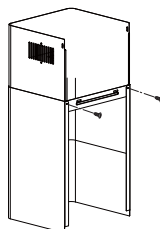
Pict 3



Pict 6



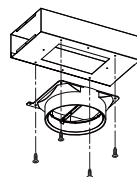
Pict 5



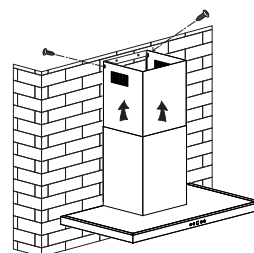
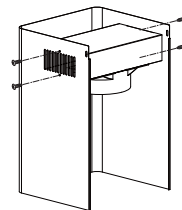
Pict 4

### • Recycling

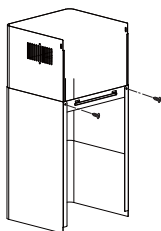
- Calculate the final height for fixing the duct support U-bracket.
- Mark the two holes.
- Drill 8 mm diameter holes and secure the duct support bracket, ensuring that it is fixed in the same axis as the hood.
- Fix the flat bracket behind the lower duct.
- Fit the sleeve adapter on the deflector (Pic. 8).
- Connect the extendable sleeve to the deflector.
- Fit the two parts of the duct on to the hood (Pic. 5).
- Fit the deflector (Pic. 8) into the upper duct by the ventilation inlets (Pic. 6)
- Make the electrical connection to the hood using the mains supply cable.
- Lift the upper duct up to the ceiling and fix it to the bracket using the two screws.



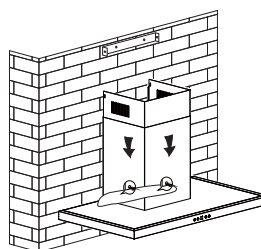
Pict 8



Pict 6



Pict 4



Pict 5



#### Tip

For optimal use of your appliance, we recommend that you connect the hood to a 150 mm-diameter flue (not delivered with the appliance). Minimise the number of angles and bends and the lengths of the flue. In the event that the hood will be operated using outdoor evacuation, you should ensure a sufficient inflow of fresh air to avoid a pressure deficiency in the room.



#### Warning

Do not use tools to remove the safety film of hood.

**• TO USE YOUR COOKER HOOD**

How to use the control panel .

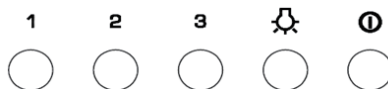
1. Press the button “**ⓘ**”, its inner indicator light bright, the motor is running at low speed and its indicator light bright. Press the button “**ⓘ**” again, the indicators light will be off. All the function of the hood will be closed, the hood enters into standby mode.

2. Press the button “1”, its inner indicator light bright, the motor is running at low speed. Press the button again, the motor stops.

3. Press the button “2”, its inner indicator light bright, the motor is running at medium speed. Press the button again, the motor stops.

4. Press the button “3”, its inner indicator light bright, the motor is running at high speed. Press the button again, the motor stops.

5. Press the button “**⚙**”, both lights start bright. Press the button again, the lights are switched off .

**Advice on how to save energy**

*Adjust the speed to the cooking method and the number of pans in use. It is preferable to use the rings at the back of the range.*

**Warning**

Always unplug the hood before cleaning it or performing other maintenance acts. Regular maintenance of your appliance is a guarantee of proper functioning, good performance and durability.

**Warning**

Failure to respect the guidelines for cleaning the appliance and filters may cause fires. Please carefully adhere to the maintenance recommendations.

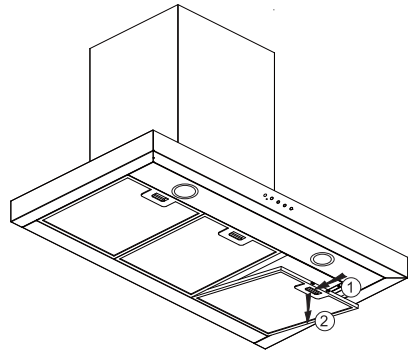
### • **CLEANING THE FILTER CARTRIDGES**

They must be cleaned after approximately 30 hours of use or at least once a month.

Use a brush, hot water and mild detergent. Rinse and dry them thoroughly before returning them to the hood.

#### • **Dismantling the filter cartridge**

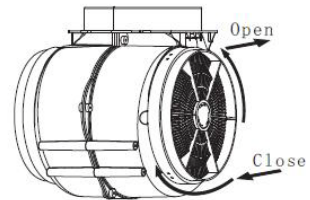
- Turn the built-in filter cartridge handle.
- Tilt the filter cartridge downward.



### • **CHANGING THE CARBON FILTER (optional)**

Replace it after approximately 120 hours of use.

- ~~Turn the carbon filter to remove it.~~
- Do the operation in the reverse order to put a new filter back as shown in the diagram on the right.



- ***CLEANING THE OUTER SURFACES***

To clean the outside of your hood, use soapy water, but never use abrasive creams, corrosive detergents, scrubbing sponges or brushes. Wipe down with a soft, damp cloth.

- ***CHANGING THE LIGHT BULB***

The lighting system cannot be replaced by the user, contact Customer Service in case of malfunction.



**Warning**

Before carrying out any work, the power supply to the hood must be turned off, either by unplugging it or by using the circuit breaker switch.

- **MAINTAINING YOUR APPLIANCE**

MAINTENANCE	WHAT TO DO	PRODUCTS/ACCESSORIES TO USE
Top surface and accessories	Never use metal scouring pads, abrasive products or excessively stiff brushes.	To clean the body and the lighting port, you should use only commercial household cleaning products diluted in water and then rinse using clean water, drying with a soft cloth.
Filter cartridge	This filter traps fatty vapours and dust. This component plays an important role in ensuring the effectiveness of your hood. In the event of tough stains, use a non-abrasive cream, then rinse with clean water.	Use a commercial household cleaning product then rinse abundantly and dry. These filters can be cleaned in a vertical position in your dishwasher. <b>(Do not allow them to touch dirty dishes or silverware.)</b>
Activated carbon filter	This filter traps odours and must be changed at least once a year depending on your level of use. You should order these filters from your dealer (quoting the reference shown on the identification plate located inside the hood) and note the date the filter was changed.	

SYMPTOMS	SOLUTIONS
The hood is not working...	Ensure that: <ul style="list-style-type: none"><li>• The power is not cut off.</li><li>• A speed has been selected.</li></ul>
The hood is not operating effectively...	Ensure that: <ul style="list-style-type: none"><li>• The selected motor speed is sufficient for the quantity of smoke and vapours to be cleared.</li><li>• The kitchen is sufficiently ventilated to allow for fresh air intake.</li><li>• The carbon filter is not worn (hood operating in recycling mode).</li></ul>
The hood stopped working.	Ensure that: <ul style="list-style-type: none"><li>• The power is not cut off.</li><li>• The single-pole cut-off device was not activated.</li></ul>

Any maintenance on your equipment should be undertaken by :

- either your dealer,
- or another qualified mechanic who is an authorized agent for the brand appliances.

When making an appointment, state the full reference of your equipment (model, type and serial number). This information appears on the manufacturer's nameplate attached to your equipment.

## EN Ecodesign information / Technical product fiche

This device complies with the delegated regulations (EU) 65/2014 and 66/2014 of the European Commission on the eco design requirements and energy labeling of household hoods.

	symbol	Value	Unit
Brand	<b>Brandt</b>		
Model number	<b>SHB1944IX</b>		
Annual energy consumption	AEC	24,7	kWh/annum
Energy efficiency index	EEi	42,2	-
Fluid dynamic efficiency index	FDE	32,1	-
Lighting efficiency index	LE	27,7	-
Grease filtering efficiency	GFE	76,2	-
Time increase factor	<i>f</i>	0,8	-
Maximum volumetric airflow of the cooker hood	$Q_{\max}$	548,0	m <sup>3</sup> /h
Volumetric airflow at best efficiency point	$Q_{\text{BEP}}$	309,9	m <sup>3</sup> /h
Static pressure at the best efficiency point	$P_{\text{BEP}}$	279	P
Power consumption at the best efficiency point	$W_{\text{BEP}}$	74,9	W
Nominal power consumption of lighting system	$W_L$	3,9	W
Average illumination of the lighting system	$E_{\text{middle}}$	108	Lux/W
Power consumption in off mode	$P_o$	--	W
Power consumption in standby mode	$P_s$	0,32	W
Volumetric airflow at the highest speed setting in normal use	-	548,0	m <sup>3</sup> /h
Volumetric airflow at the lowest speed setting in normal use	-	190,1	m <sup>3</sup> /h
Volumetric airflow in intensive or boost mode	-	--	m <sup>3</sup> /h
Sound power emissions at the highest speed setting in normal use	-	63	dB(LWA)
Sound power emissions at the lowest speed setting in normal use	-	41	dB(LWA)
Sound power emissions in intensive / boost mode	-	--	dB(LWA)